

Fecha: 1538, Abril 10.

Tema: Comentario por la Real Audiencia sobre el uso de trabajo de negros esclavizados en la construcción de las principales estructuras defensivas de la Ciudad de Santo Domingo

Fuente: PARES, Portal de Archivos Españoles—Archivo General de Indias, SANTO_DOMINGO,49, R.9,N.59

[fo. 1r.]

+ /

sacra cesarea catolica mages^tad /

/ en las vltimas. naos. que de este. puerto. de santo. domingo. partieron/
por el mes. de dizienbre. pasado. hezimos. rrelaçion. de como. visto /
lo que vuestra mages^tad nos mando. escrevir. con el armada. de que vino. por /
capitan. perea / del aviso. que se avia. tenido. que en los. puertos/
de françia. se adereçavan. treze galeones. con. tres mill. /
onbres. A efeto. de pasar en estas. mares. y barrar [por?] /
los puertos. de ellas. para. que estuvièsemos. sobre aviso. y/
proveyesemos. como todos. los puertos. de la vanda. del norte/
se pusiesen. A rrecabdo. los vezinos. deellos. y metiese. la tierra /
Adentro. [otras] sus haziendas. / que luego. que esta. çedula. se rreçibio/
se proveyo. lo que nos paresçio. que convenia. según. la posibilidad/
de aca. que en la verdad no es. mucha. por ser la tierra. muy grande/
y los pobladores. pocos. /

/ despues. de partida. esta Armada desde. A pocos. dias. subçedio/
que A primero. de hebrero. pasado. vna nao. françesa. con. vn
patax. vino. a esta ysla / y surjio. en vn puerto. de ella que se dize/
puerto. hermoso. que es. quinze. leguas de esta çibdad. / y el mismo/
dia. que alli. lego tomo. tres vergantines. que la noche. antes.
Avian salido. de este puerto. para yr A aquel puerto y a la villa/
de açua. / y de obra. de diez. o doze. marineros. que en ellos. yvan/
se ynformo. A donde estavan. porque este. puerto. hermoso.
es. donde. estan. las. salinas de que se provee. Esta ysla. / y obra/
de van. legua del mismo. puerto. esta. otro puerto. que se dize /
ocoa. donde. yo el liçençiado. çuaço. tengo. vn. ynjenio. de/
Açucar. y mas abaxo. otras. dos leguas. esta otro. ynjenio/
del secretario. Diego. cavallero. y Ansi A otras dos leguas/
esta la villa. de açua. donde ay. quatro. ynjenios. de açucar/
que todo. ello. cae en la costa. De la mar. junto. A ella. y lo/
mas. lexos. vna. legua. la tierra. Adentro // luego. que alli/

1. en las vltimas. naos. que de este. puerto. de santo. domingo. partieron/
por el mes. de dizienbre. pasado. hezimos. rrelaçion. de como. visto /
lo que vuestra mages^tad nos mando. escrevir. con el armada. de que vino. por /
capitan. perea / del aviso. que se avia. tenido. que en los. puertos/
de françia. se adereçavan. treze galeones. con. tres mill. /
onbres. A efeto. de pasar en estas. mares. y barrar [por?] /
los puertos. de ellas. para. que estuvièsemos. sobre aviso. y/
proveyesemos. como todos. los puertos. de la vanda. del norte/
se pusiesen. A rrecabdo. los vezinos. deellos. y metiese. la tierra /
Adentro. [otras] sus haziendas. / que luego. que esta. çedula. se rreçibio/
se proveyo. lo que nos paresçio. que convenia. según. la posibilidad/
de aca. que en la verdad no es. mucha. por ser la tierra. muy grande/
y los pobladores. pocos. /

2. despues. de partida. esta Armada desde. A pocos. dias. subçedio.
que A primero. de hebrero. pasado. vna nao. françesa. con. vn
patax. vino. a esta ysla / y surjio. en vn puerto. de ella que se dize/
puerto. hermoso. que es. quinze. leguas de esta çibdad. / y el mismo/
dia. que alli. lego tomo. tres vergantines. que la noche. antes.
Avian salido. de este puerto. para yr A aquel puerto y a la villa/
de açua. / y de obra. de diez. o doze. marineros. que en ellos. yvan/
se ynformo. A donde estavan. porque este. puerto. hermoso.
es. donde. estan. las. salinas de que se provee. Esta ysla. / y obra/
de van. legua del mismo. puerto. esta. otro puerto. que se dize /
ocoa. donde. yo el liçençiado. çuaço. tengo. vn. ynjenio. de/
Açucar. y mas abaxo. otras. dos leguas. esta otro. ynjenio/
del secretario. Diego. cavallero. y Ansi A otras dos leguas/
esta la villa. de açua. donde ay. quatro. ynjenios. de açucar/
que todo. ello. cae en la costa. De la mar. junto. A ella. y lo/
mas. lexos. vna. legua. la tierra. Adentro // luego. que alli/

ARCHIVO GENERAL DE INDIAS SEVILLA
A. G. I.
SANTO DOMINGO 49, R.9, N.59

ARCHIVOS ESTATALES

[fo. 3v.]

nos mando. escribir. con el Armada. de perea. / y los que este. frances. /
a confesado. y la venida. de la isma. nao. / y como. en la
verdad. toda. la fuerça. y defenza. destas. yndias/
es este puerto. de santo. domingo como. en el rreyno de navarr^a /
pamplona. y que si se apoderasen. en esta çiuad. correria/
mucho. rriesgo. todo lo demas. / Avemos proveydo. que la/
jente. de pie y de cavallo. este siempre. Aderesçada. lo mejo^r /
que podemos. y que la fortaleza. tenga. el artilleria. donde/
mejor se pueda Aprovechar__ de ella. y ansi se haga. vn sitio/
donde. esten. quatro pieças. de culebrinas. E medias. cule/
brinas. que tenemos. por çierto. que rresitiran. la entrada/
de este puerto. demas de ser el en si [*in between lines*: casi toda] muy fuerte. por ser/
todo de peña. tajada. de manera. que no creemos. que por el/
Rio. ninguno. osara. Acometer. salvo. sino fuere po^r /
vna. playa. que cae. media. legua. de esta çiuadz. por la misma^a /
costa. de la mar. que por Alli paresçe. que con bateles. podrian/
echar. Jente en tierra y como esta playa. cae. la entrada/
de ella. por lo mas flaco. de la çibdad. que es por vna. çabana. llan^a /
que terna. desde la mar hasta el monte. obra. de mill. pasos/
de ancho. visto esto. platicamosen fortalecer. esta en/
trada. y para de presto. Avemos. hecho. estos mill pasos/
de vna cava. que terna de hondo. dos estados. y de ancho veynt^e /
pies y de la tierra y barro. que de aqui se a sacado. se a. hecho. en/
çima. vn rreparo. de otros dos. estados. y de diez y seys. pies/
de ancho. con su maderá. bien travada. lo meJor que A paresçido /
de manera. que desde lo baxo. hasta lo alto terna. de altura/
la cava. y rreparo. quatro. estados. y se acabara. toda ella/
esta semana. Restan por hazer. quatro. o çinco. bestiones/
que Caen. A sus trechos. para en que se ponga. el Artilleria. /y A/
Cabado sera harto fuerte. para. defender. Aquella entrada./
que es lo flaco. que esta çiuad. tiene. y Adonde cae. El desenbar/
cadero. de la playa. / esta defenza. se a. hecho. con Algunos. ne/
gros. que se an rrepartido. entre los veçin^os. que An servido. poco. mas/
de mes. y medio. y lo que rresta de los baluartes. se hara. con los/
negros. que la çiuad. tiene. y Algunos. gastos. menudos. que/
en ello. se an. hecho y los que fueren menester. hasta del todo/
lo Acabar se pagaran. de la sisa. por no dar mas fatiga. Al pueblo/

nos mando. escribir. con el Armada. de perea. / y los que este. frances.
a confesado. y la venida. de la isma. nao. / y como. en la
verdad. toda. la fuerça. y defenza. destas. yndias/
es este puerto. de santo. domingo como. en el rreyno de navarr^a /
pamplona. y que si se apoderasen. en esta çiuad. correria/
mucho. rriesgo. todo lo demas. / Avemos proveydo. que la/
jente. de pie y de cavallo. este siempre. Aderesçada. lo mejo^r /
que podemos. y que la fortaleza. tenga. el artilleria. donde/
mejor se pueda Aprovechar__ de ella. y ansi se haga. vn sitio/
donde. esten. quatro pieças. de culebrinas. E medias. cule/
brinas. que tenemos. por çierto. que rresitiran. la entrada/
de este puerto. demas de ser el en si [*in between lines*: casi toda] muy fuerte. por ser/
todo de peña. tajada. de manera. que no creemos. que por el/
Rio. ninguno. osara. Acometer. salvo. sino fuere po^r /
vna. playa. que cae. media. legua. de esta çiuadz. por la misma^a /
costa. de la mar. que por Alli paresçe. que con bateles. podrian/
echar. Jente en tierra y como esta playa. cae. la entrada/
de ella. por lo mas flaco. de la çibdad. que es por vna. çabana. llan^a /
que terna. desde la mar hasta el monte. obra. de mill. pasos/
de ancho. visto esto. platicamosen fortalecer. esta en/
trada. y para de presto. Avemos. hecho. estos mill pasos/
de vna cava. que terna de hondo. dos estados. y de ancho veynt^e /
pies y de la tierra y barro. que de aqui se a sacado. se a. hecho. en/
çima. vn rreparo. de otros dos. estados. y de diez y seys. pies/
de ancho. con su maderá. bien travada. lo meJor que A paresçido /
de manera. que desde lo baxo. hasta lo alto terna. de altura/
la cava. y rreparo. quatro. estados. y se acabara. toda ella/
esta semana. Restan por hazer. quatro. o çinco. bestiones/
que Caen. A sus trechos. para en que se ponga. el Artilleria. /y A/
Cabado sera harto fuerte. para. defender. Aquella entrada./
que es lo flaco. que esta çiuad. tiene. y Adonde cae. El desenbar/
cadero. de la playa. / esta defenza. se a. hecho. con Algunos. ne/
gros. que se an rrepartido. entre los veçin^os. que An servido. poco. mas/
de mes. y medio. y lo que rresta de los baluartes. se hara. con los/
negros. que la çiuad. tiene. y Algunos. gastos. menudos. que/
en ello. se an. hecho y los que fueren menester. hasta del todo/
lo Acabar se pagaran. de la sisa. por no dar mas fatiga. Al pueblo/

[fo. 4r.]

- p este rreparo. para. de presto. y para Algunos . dias. sera. su/
ficiante defensa. pero Al rreal serbicio. de vuestra mages^tad E se/
guridad. de esta tierra. conviene. que con toda. brevedad. / /
esta. çiudad. se çerque. y fortifique. toda. ella. por que de o/
tra manera. çertificamos. a vuestra mages^tad que corre. mucho. rriesgo/
lo de aca. y pues. la çiudad. se obliga. con dozientos. negros/
y la sisa. A çercalla. y hazer otros. Edefiçios. paresçe /
que vuestra mages^tad les debe mandar proveer de ellos. o de otra cosa/
en rrecompensa. la que fuere. servido. porque esto. de la çerca/
no se dexa. de la mano. hasta la Acabar /
- p en la Armada. que se a hecho. dos vezes. contra. esta nao fran/
çesa. se an gastado. mas de dos mill pes^os de oro. y avnque /
la nao. no se a tomado. A seydo. harto. provechosa. por/
que la Echamos. de los puertos. de esta comarca. y se ase/
guro. la entrada. y salida. de los navios. en este puerto/
y ansi para pagar estos gastos. se a Echado Averia/
de medio. por çiento. en todo. lo que entrare. y saliere. en/
este puerto. y se an nonbrado. por rreçeptores. de la dicha/
Averia. A dos mercaderes. de los prencipales. para que con m^as/
fidelidad. y contento. de los tratantes. se haga / /
fasemos. de ello . Relaçion. A vuestra mag^estad para que mande. en ello/
lo que sea serbido. Ansi para en esto pasado. como para que /
la orden. que Adelante. se terna. quando. cosas. de esta/
calidad. se ofresçieren. pues cada dia. las esperamos /
- p L anao. del Armada. de vuestra mag^estad que truxo. este Capitan. per^o de/
peñalosa. vino. tan destrocada. de todos. Aparejos y/
faze tanta Agua. que sin mucha. costa. y rreparo. no/
podra. nabegar. para esos. rreynos. y como los gastos/
de aca. son tan grandes. hasta Agora. no se a determina/
do. lo que de ella. se hara. en espeçial. que como la nao. no sea. de/
vuestra mag^estad sino que venga. Al sueldo. no osamos. entremeternos/
en ella. y avnque viniera. muy. buena. y Aderesçada. / /
tanpoco. se diera. lugar para que en ella. se llevara la plat^a /
sin m^o. de vuestra mag^estad A que esta la dicha plata. en poder de sus. o/
ficiates. mande vuestra mag^estad dar la orden que fuere serbido. como/
se lleve /
- p la gente de mar E tierra. que vino en la nao. Al sueldo. de vuestra mag^estad /
fasta Agora se a ocupado. en el Armada. contra. la nao /.

este rreparo. para. de presto. y para algunos . dias. sera. su/
ficiante defensa. pero al rreal serbicio. de v. m. se
guisado de esta tierra. conviene. q. con toda. brevedad. /
esta. çuad. se çerque. y fortifique. toda. ella. por que de o/
tra manera. çertificamos. a v. m. q. corre. mucho. rriesgo
lo de aca. y pues. la çuad. se obliga. con dozientos. negros
y la sisa. a çercalla. y hazer otros. Edefiçios. paresçe
q. v. m. les debe mandar proveer de ellos. o de otra cosa
en rrecompensa. la que fuere. serbido. porque esto. de la çerca
no se dexa. de la mano. hasta la acabar /

en la armada. q. se a hecho. dos vezes. contra. esta nao fran/
çesa. se an gastado. mas de dos mill ps. de oro. y avn q.
la nao. no sea tomada. a seydo. harto. provechosa. por
que la echamos. de los puertos. de esta comarca. y se ase/
guro. la entrada. y salida. de los navios. en este puerto/
y ansi para pagar estos gastos. se a echado averia /
de medio. por çiento. en todo. lo que entrare. y saliere. en
este puerto. y se an nonbrado. por rreçeptores. de la dicha
averia. a dos mercaderes. de los prencipales. para q. con m^as
fidelidad. y contento. de los tratantes. se haga / /
fasemos. de ello . Relaçion. a v. m. para que mande. en ello/
lo que sea serbido. Ansi para en esto pasado. como para que /
la orden. que adelante. se terna. quando. cosas. de esta
calidad. se ofresçieren. pues cada dia. las esperamos /

la nao. del armada. de v. m. q. truxo. este capitan. per^o de
peñalosa. vino. tan destrocada. de todos. aparejos y
faze tanta agua. q. sin mucha. costa. y rreparo. no
podra. nabegar. para esos. rreynos. y como los gastos
de aca. son tan grandes. hasta agora. no sea determina
do. lo que de ella. se hara. en espeçial. q. como la nao. no sea. de
v. m. sino q. venga. al sueldo. no osamos. entremeternos
en ella. y avn q. viniera. muy. buena. y aderesçada. / /
tanpoco. se diera. lugar para q. en ella. se llevara. la plat^a
sin m^o. de v. m. a que esta la dicha plata. en poder de sus. o/
ficiates. mande. v. m. dar la orden. q. fuere serbido. como
se lleve /

la gente de mar y tierra. q. vino en la nao. al sueldo. de v. m.
fasta agora. se a ocupado. en el armada. contra. la nao /.

[fo. 4v.]

francesa. y el Averia. les pagara su sueldo. de lo pasado. y para/
fasta. hllar pasaje. en que vayan. se les da. Aquí de comer/
de fazienda. de vuestra mag^estad y lo mas breve. que ser pueda. los despacha/
remos. y con la menos. costa que pudieremos /

p muchas. vezes. se a . hecho rrelaçion A vuestra mag^estad de la poca. Artilleria/
que esta. fortaleza tiene. y demas. de la que para ella. es me/
nester. Ay nesçesidad. que en la. entrada. del puerto. y en /
Algunas . otras partes. de la çiuad. para la defenfa. de/
lo vno. y de lo otro. se provea. de alguna. Artilleria. / ofresçese /
que esta nao. de armada. de vuestra mag^estad A traydo. çiertas. pieças. de/
Cañones. y sacres. y otros. tiros. muy. Al proposito/
de lo que Aca. es menester. y vna poca. de poluora. y otras/
munijones. todo ello. se esta. descargando. y se entrega/
Al alcaide. de la fortaleza. en presençia. de sus. ofiçiales/
y acabada. de entregar. enbiaremos. a vuestra mag^estad la rrelaçion/
y Ansi le supli^{ca}mos. sea servido. de mandar. que se quede en esta/
çiuad. y puerto. para la guarda. y defenfa. de ella. pues/
que podemos. verdadera. mente. dezir. que ella misma. se a ve/
nido. A poner en parte. donde. tanta nesçesidad. Avia/
y Junto. con esto. es menester que vuestra mag^estad mande. A sus. ofi/
çiales. de la contrataç^{io}n que provean. de alguna. cantydad/
de salitre. porque Aca. Ay piedra. açufre y carvon. para ha/
zer poluora. que tenemos. estrema. nesçesidad. de ella /

y porque quedan dos naos. Aprestandose. para. esos rreynos. en/
las quales. faremos. mas. particular. Relaçion. A vuestra mag^estad /
de lo que se ofresçiere. no dezimos mas / . /

nuestro señor. la vida. y muy. Alto. y muy. rre^{al} estado de vuestra mages^{tad} /
guarde. y conserve. como su rreal coraçon. desea. de santo/
domingo. de la española. A. diez de abril de xxxviii^o añ^os ___ /

[D.?.] . [B?] Sacra Cesarea Catolica Mages^{tad} /
muy humildes servidores y criados/
que sus rreales manos besan/
[Rubric] [] [Fuenmayor?] [Rubric] liçençiad^o [Rubric] /

francesa. y el Averia. les pagara su sueldo. de lo pasado. y para
fasta. hllar pasaje. en que vayan. se les da. Aquí de comer
de fazienda. de vuestra mag^estad y lo mas breve. que ser pueda. los despacha
remos. y con la menos. costa que pudieremos /

11 muchas. vezes. se a . hecho rrelaçion. A v. m. de la poca. artilleria
que esta. fortaleza tiene. y demas. de la que para ella. es me
nester. Ay nesçesidad. que en la. entrada. del puerto. y en
Algunas . otras partes. de la çiuad. para la defenfa. de
lo vno. y de lo otro. se provea. de alguna. artilleria. / ofresçese
que esta nao. de armada. de v. m. A traydo. çiertas. pieças. de
Cañones. y sacres. y otros. tiros. muy. Al proposito
de lo que Aca. es menester. y vna poca. de poluora. y otras
munijones. todo ello. se esta. descargando. y se entrega
Al alcaide. de la fortaleza. en presençia. de sus. ofiçiales
y acabada. de entregar. enbiaremos. a v. m. la rrelaçion
y Ansi le supli^{ca}mos. sea servido. de mandar. que se quede en esta
çiuad. y puerto. para la guarda. y defenfa. de ella. pues
que podemos. verdadera. mente. dezir. que ella misma. se a ve
nido. A poner en parte. donde. tanta nesçesidad. Avia
y Junto. con esto. es menester. que v. m. mande. A sus. ofi
çiales. de la contrataç^{io}n que provean. de alguna. cantydad
de salitre. porque Aca. Ay piedra. açufre y carvon. para ha
zer poluora. que tenemos. estrema. nesçesidad. de ella /

12 por que qdamos naos. aprestandose. para. esos rreynos. en
las quales. faremos. mas. particular. Relaçion. A. v. m.
de lo que se ofresçiere. no dezimos mas /

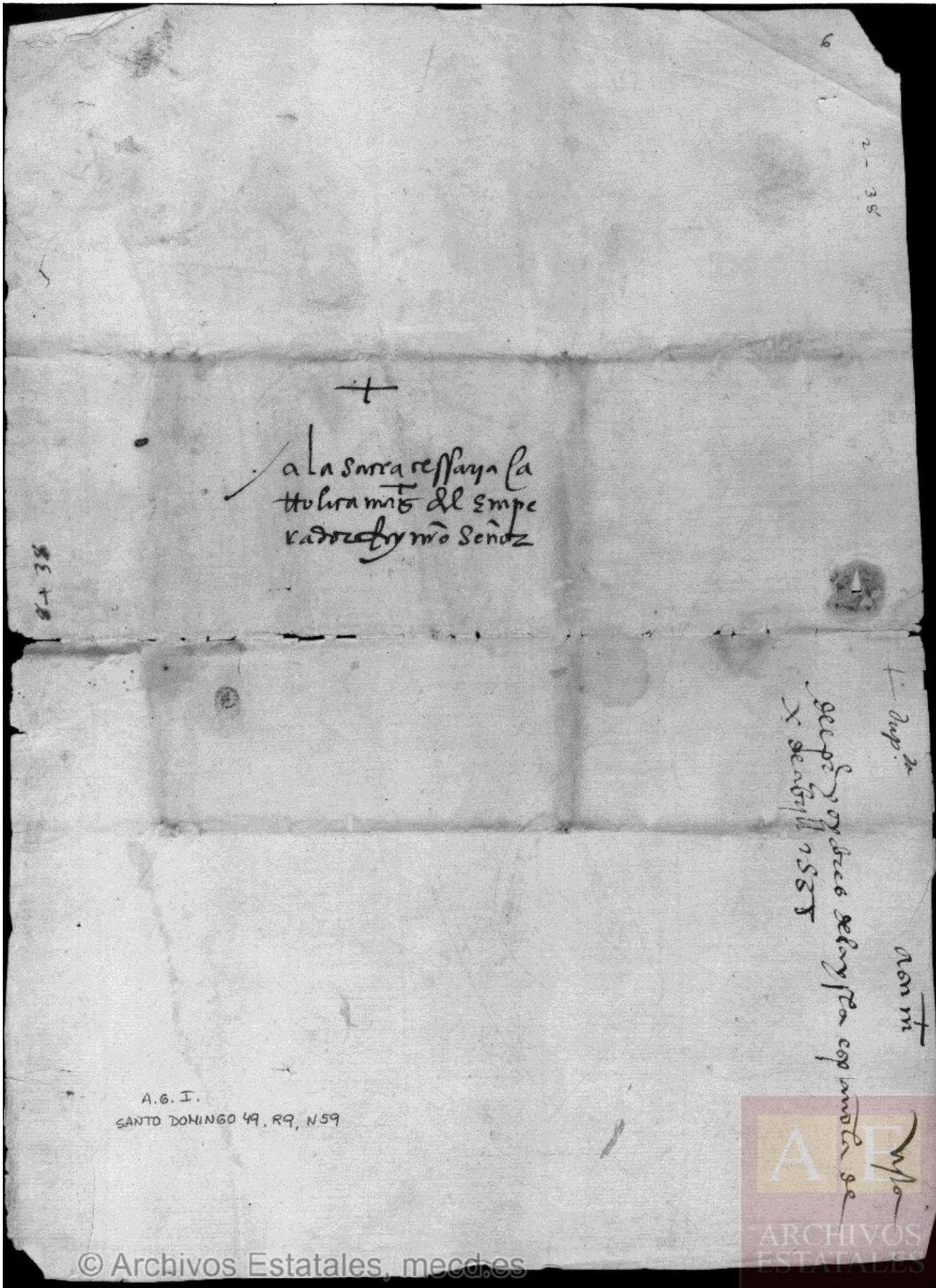
nro señor. la vida. y muy. alto. y muy. rre^{al} estado de v. m. /
fuerse. y conserve. como. su rreal coraçon. desea. de santo
domingo. de la española. A. diez de abril de xxxviii^o añ^os ___

de v. f. c. c. m.
muy humildes servidores y criados
que sus rreales manos besan
[Rubric] [] [Fuenmayor?] [Rubric] liçençiad^o [Rubric] /

[Back cover]

+ /
/a la santa cessaria Ca/
ttolica mages^tad del Empe/
rador Rey nuestro Señor/

[On the right margin, across:]
+ duplica^{da} a su mages^tad vista/
del pr^esidente y oydores de la ysla española de/
x de abril 1538 /



© Archivos Estatales, mecd.es